Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 117

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 117 Bern, Mittwoch 23. Mai 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, mercredi 23 mai 1951 **No 117**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 82454—82513.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137676—137694.
Intral S. A., Società anonima industria trattamenti alluminio, Melano.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kanada: Abgaben. Canada: Taxes.
Tirage à part: Listes des marchandises libérées Suède, Portugal et Grande-Bretagne / Irlande du Nord (modifications).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem frühern kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (1310²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 5. Februar 1951 verstorbenen Dr. iur. Curti Eugen, geb. 1865, von Zürich und Rapperswil (St. Gallen), alt Rechtsanwalt, wohnhaft gewesen Bächtoldstrasse 4 in Zürich 7.
Eigentümer folgender Grundstücke:

1. In Fluntern-Zürich 7:
   Ein Mehrfamilienhaus, Zürichbergstrasse 47.
   Ein Einfamilienhaus, Bächtoldstrasse 4.
2. In Sfäfa:
   Ein Wohnhaus «Sunneschy» im Kehlhof, mit Autogarage und Bootshaus.
3. In Grindelwald:
   a) Ein Ferien-Chalet, unter Nr. 1950 A brandversichert, mit 13,2 Aren Grundfläche und Wiesland, «Ischboden» genannt. Dienstbarkeiten laut kantonalem Grundbuch;
   b) 57 Aren Wiesland und Wald, «Seegaden» genannt.
4. In Rapperswil (St. Gallen):
   1/3 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 4 am Schlossberg, bestehend aus Wohnhaus, Rebhäuschen, Schopf, Gartenhäuschen und 47 Aren 61,4 m² Grundfläche und Umgelände.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1951.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. Juni 1951, 15 Uhr, im Restaurant Plattengarten, 1. Stock, Plattenstrasse 16 in Zürich 7.
Eingabefrist: bis 23. Juni 1951; für Dienstbarkeiten bezüglich den in Grindelwald liegenden Grundstücken bis 13. Juni 1951.

Zürich, den 23. Mai 1951. Konkursamt Fluntern-Zürich:
A. Krummenacher, Notar.

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (1298)

Faillie: Maison Les Deux Dauphins, Cuttat & Cie, librairie et imprimés, à Courrendlin.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1951.
Première assemblée des créanciers: lundi 4 juin 1951, à 14 h. 30, au bureau de l'Office des faillites de Moutier.
Délai pour les productions: 18 juin 1951.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1330)

Failli: Sandoz Marcel, fils de Constant, de Zurich, chauffages, sanitaires, rue du Moléson, à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1951.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 25 juin 1951.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1331)

Faillie: Abderhalten Clara, feu Adolphe-Frédéric, de Grindelwald, ci-devant Tea-room, pension Mercator, à Fribourg, Pérolles 12.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 mai 1951.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 15 juin 1951.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (1332)

Gemeinschuldner: Meile August, Därme- und Metzgereibedarfsartikel, von Mosnang, in Wil.
Konkurseröffnung: 4. Mai 1951.
Ordentliches Verfahren.
Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Mai 1951, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus «Zum Wilden Mann», in Wil.
Eingabefrist für Forderungen: bis 25. Juni 1951.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1299)

Production des servitudes

Faillie: Société de l'Hôtel Belmont S.A. Montreux, société anonyme, dont le siège est à Montreux.
Propriétaire d'immeubles rière la commune du Châtelard-Montreux, lieux dits « En Massiez », « En Belmont » et « En la Crausaz ».
Délai pour l'indication des servitudes: 1er juin 1951.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1319)

Faillie: Troto S.A., fabrique de chaussures, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1951.
Première assemblée des créanciers: lundi, le 4 juin 1951, à 15 heures, en Maison-de-Ville (salle No 2), à Vevey.
Délai pour les productions: au 23 juin 1951.
N. B. En application de l'article 223 L. P., l'Office des faillites a maintenu la fabrique de chaussures en activité.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1318)

Failli: Studer Edouard, fabricant de chaussures, à Progens (Fribourg), domicilié à La Tour-de-Peilz.
Propriétaire d'immeubles:

1° Arrondissement de Châtel-St-Denis, commune de Progens, au lieu dit «La Verrerie», article 120, plan folio 6.
2° District de Vevey, commune de Vevey, au lieu dit «En Subriez», article 612, plan folio 22, Nos 2 et 3.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1951.
Première assemblée des créanciers: lundi, le 4 juin 1951, à 15 h. 30, en Maison-de-Ville (salle No 2), à Vevey.
Délai pour les productions: au 23 juin 1951.
Délai pour l'indication des servitudes: au 13 juin 1951.
N. B. En application de l'article 223 L. P., l'Office des faillites a maintenu la fabrique de chaussures en activité. Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire doivent produire à nouveau.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1300)

Faillie: Cartonnaa S.A., Montagny sur Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 avril 1951.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 11 juin 1951.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1257[1])

Ueber die Acotra A.G., Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Import, Export und Transit usw., Beethovenstrasse 49, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. April 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 11. Mai 1951 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1951 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1301)

Ueber Ziniker Hans, geb. 1918, von Strengelbach (Aargau), Heizungstechniker, wohnhaft Delphinstrasse 14 in Zürich 8, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. April 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 2. Mai 1951 mangels pfandfreien Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Juni 1951 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland, Teufen* (1322)

Ueber die Firma Embeo-Leinen, M. Steinegger, Niederteufen, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Mittelland vom 4. Mai 1951 der Koukurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung der gleichen Amtsstelle i. V. vom 21. Mai 1951 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Juni 1951 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten innert der gleichen Frist einen Vorschuss von Fr. 450 an das Konkursamt leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1302)

Failli: Nosperger Jean, industriel, chemin de Belle-Source 2, à Lausanne.
Date du prononcé: le 15 mai 1951.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 2 juin 1951.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1303)

La faillite ouverte le 25 avril 1951 contre Burger Albert, taxis, rue du Chasseron 13, Yverdon, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par le président du Tribunal du district d'Yverdon, le 12 mai 1951.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er juin 1951 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de 400 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1304)

Im Konkurse über die Firma Raufeisen J. & Cie., Glashandel en gros und en détail, Glasschleiferei, Verglasungen, Badenerstrasse 5, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich (Stauffacherstrasse 26) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1297)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Simmen Ernst, geb. 1900, von Aegerten (Bern), Papierwarenfabrik, Oberdorfstrasse 53, in Horgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 117 vom 23. Mai 1951) an, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde schriftlich und im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur* (1305[2])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Bertschi Gottlieb, geb. 1907, von Dürrenäsch (Aargau), Leitungsmonteur, wohnhaft Stadlerstrasse 27 in Oberwinterthur, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 117 vom 23. Mai 1951 an mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert derselben Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde (Bezirksgericht Winterthur) einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1306)

Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Huber Paul, gewesener Schreiner und Möbelpolierer, wohnhaft gewesen Wylerringstrasse 23, Bern.
Anfechtungsfrist: 2. Juni 1951.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1323)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Eulerhof A.G., Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1307)

Modifica di graduatoria

A seguito di insinuazioni tardive, la graduatoria nel fallimento della ditta Knöpfel & Freuler, Viganello, è stata completata. Eventuali azioni di contestazione del completamento della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro il 2 giugno 1951, in difetto di che esso si considererà come riconosciuto.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1308)

Faillie: Dagon Pierre S. à r. l., machines à tricoter, à Lausanne.
Date du dépôt: le 23 mai 1951.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49, Ord. de 1911: le 2 juin 1951; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1335)

Das Konkursverfahren über die:

1. Finger Hans & Co. A.-G., Zürich, Bahnhofstrasse 16;
2. Finger & Co. Kommanditgesellschaft, Zürich 1, Bahnhofstrasse 16,

ist durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Mai 1951 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (1309)

Gemeinschuldner: Stoller Erwin, geb. 1919, Maschinenbau, Bäretswil.
Datum der Schlussverfügung: 18. Mai 1951.

Ct. de Berne *Office des faillites, Courtelary* (1320)

Failli: Erismann Jean-Marc, boucher, Péry.
Date du jugement de clôture: 16 mai 1951.

Betreibungsamt Sulgen

Kt. Thurgau *im Auftrag des Konkursamtes Bischofszell* (1321)

Im Konkurse über Giger-Züger Georg, Schweinezüchterei und Händler, seinerzeit in Buchackern-Erlen, nun in Wil (St. Gallen), liegen Schlussrechnung und Schlussbericht vom 25. Mai bis 5. Juni 1950 beim obengenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert der gleichen Frist bei der kantonalen Aufsichtsbehörde anzubringen.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1324)

Der unterm 26. Februar 1951 über Schäuble-Freitag Hans, Inhaber der Firma «Hans Schäuble», Handel mit Beleuchtungskörpern, Birsstrasse 182, Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges der Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 17. Mai 1951 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (1325)

Failli: Grounauer Louis-Etienne, industriel, au Locle.

La faillite prononcée le 3 novembre 1948 a été révoquée par décision rendue en date du 17 mai 1951, par le président du Tribunal du Locle, et cela ensuite du retrait de toutes les productions.

En conséquence, le failli est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1333)

Einzige Steigerung

Im Konkursverfahren gegen die

Holzverwertungsgenossenschaft Habkern

wird Freitag, den 29. Juni 1951, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft «Zum Bären», in Habkern, auf eine einmalige Steigerung gebracht:

Habkern Grundbuchblatt Nr. 849.

Eine Besitzung Fabrikgebäude unter Nr. 394 a für Fr. 15 500 brandversichert, nebst Platz und Umschwung, im Halte von 3,36 Aren.

Amtlicher Wert Fr. 9590. Konkursamtliche Schatzung inkl. Zugehör Fr. 25 000. Ferner werden mitversteigert die im Grundbuch als Zugehör angemerkten Beweglichkeiten im Gesamtschatzungswerte von Fr. 23 780.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vom 15. Juni 1951 an im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 22. Mai 1951. Konkursamt Interlaken:
Brunner.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem frühern kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (1326)

Grundstück-Versteigerung — Einzige. Gant

Donnerstag, den 5. Juli 1951, nachmittags 3 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete, der Sackverwertungs A.G., Firma in Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV, Parzelle 77[1], haltend 2 a 6 m², mit Wohnhaus, Lerchenstrasse 25.

Brandschatzung: Fr. 58 000.

Die amtliche Schatzung beträgt Fr. 57 000.

Beim Zuschlag sind Fr. 1200 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: bis zum 12. Juni 1951.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 20. Juni 1951 an zur Einsicht auf.

Basel, den 23. Mai 1951. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Sempach* (1327)

Schuldner: Catenazzi Hans, Baugeschäft, Neuenkirch.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee als untere kantonale Nachlassbehörde: 16. Mai 1951.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 16. September 1951.
Sachwalter: Werner Frey-Dettwiler, Inkasso- und Sachwalterubureau, Hertensteinstrasse 47, Luzern.
Eingabefrist: bis spätestens 15. Juni 1951. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 15. Mai 1951, binnen der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 13. August 1951, 14.30 Uhr, im Gasthaus «Löwen», I. Stock, Neuenkirch.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Zell* (1336)

Schuldner: Bättig-Flury Hermann, Handlung, Zell.
Datum der Stundungsbewilligung: 16. Mai 1951.
Dauer der Nachlaßstundung: 16. September 1951 (4 Monate).
Sachwalter: Th. Huber, Konkursbeamter, Zell.
Eingabefrist: bis und mit 15. Juni 1951. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 16. Mai 1951, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 20. August 1951, nachmittags 2¼ Uhr, im Gasthaus Lindengarten, Zell.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Gaster* (1337)

Schuldnerin: Celsar GmbH, Herstellung und Verkauf von Wand- und Tischuhrgehäusen, von Wand- und Tischuhren und Artikeln ähnlicher Art, Starrberg, Benken (St. Gallen).
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Gaster: 30. April 1951.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. A. Hofstetter, Konkursbeamter, Weesen (St. Gallen).
Eingabefrist: bis 20. Juni 1951. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln beim Sachwalter schriftlich und begründet einzureichen.
Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Juli 1951, 3 Uhr nachmittags, Gasthaus «Zur Krone», Benken.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse, Weesen (Tel. [058] 4 50 11).

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de Neuchâtel* (1311)

Débitrice:
CEM S.A., Constructions électriques et mécaniques, Draizes 17, à Neuchâtel.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal civil de Neuchâtel: 5 mai 1951.
Durée du sursis concordataire: 4 mois.
Commissaire: Jacques Wavre, notaire, Hôtel Du Peyrou, Neuchâtel.
Délai pour les productions: 9 juin 1951. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire, avec toutes pièces justificatives utiles.
Assemblée des créanciers: lundi 20 août, à 15 heures, salle du Conseil-général, 1er étage, Hôtel de Ville, Neuchâtel.
Examen des pièces: dès le 10 août 1951, à l'Etude du commissaire.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt I, Biel* (1328)

Schuldner: Jaquet André, Termineur, Bahnhofstrasse 1, Biel.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 6. Juni 1951, 10.30 Uhr, vor Richteramt I, Biel, im Amtshaus an der Spitalstrasse daselbst.

Biel, den 21. Mai 1951. Der Gerichtspräsident I als erstinstanzl. Nachlassrichter: Matter.

Kt. Wallis *Instruktionsgericht des Bezirkes Brig* (1329)

Die Verhandlungen über den von Metzgermeister
Kirchhofer Jakob,
in Brig, vorgelegten Nachlassvertrag sind festgesetzt auf den 30. Mai 1951, 14 Uhr, im Gerichtssaale in Brig.

Brig, den 21. Mai 1951. Der Instruktionsrichter: H. Kluser.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1312)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle A, statuera, en audience publique, le vendredi 1er juin 1951, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la

Nouvelle société pour l'exploitation du Kursaal de Genève en liquidation,

ayant son siège à Genève, rue du Rhône 23, à ses créanciers.

Tribunal de première instance: H. Pugin, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306. 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Bern *Richteramt Aarberg* (1313)

Schuldner: Wyss Fritz, Eisenhandlung, in Aarberg.
Datum der Bestätigung: 4. Mai 1951.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Aarberg, den 18. Mai 1951.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Zingg.

Ct. de Berne *Tribunal du district de Courtetary* (1314)

Débiteur: Ernst Arthur, à Sonvilier, titulaire de la raison sociale A. Ernst, ébénisterie et fabrication de meubles, à Sonvilier (FOSC. du 10 juillet 1946, N° 158, page 2080).
Date de l'homologation: 8 mai 1951.

Le président: H. Béguelin.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Fribourg *Tribunat de ta Sarine, Fribourg* (1315)

Débiteur: Rezzonico Dominique, entreprise de carrelage et revêtement, à Fribourg, chemin Mon-Foyer 3.
Date du refus de l'homologation: 18 mai 1951.

Fribourg, le 18 mai 1951. Le greffier: Ziegenbalg, subst.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Schlieren* (1316)

Abänderung des Kollokationsplanes und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Atemag A.-G., Bau von Trocknungsanlagen usw., Ueberlandstrasse 16, Dietikon, liegt der zufolge Zulassung nachträglich angemeldeter Forderungen sowie zufolge abgeschlossener Vergleiche und Klageanerkennungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren auf Abtretung zweier bestrittener Rechtsansprüche der Masse (wegen mangelhafter Lieferung bestrittene Restforderung, bzw. bestrittene Schadenersatzforderung wegen Nichterfüllung eines Kaufvertrages), auf deren Geltendmachung Liquidator und Gläubigerausschuss verzichtet haben (Art. 316, lit. 1, in Verbindung mit Art. 260 SchKG) beim Liquidator schriftlich zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Zürich, den 23. Mai 1951. Der Liquidator: Dr. Ernst Wolfer, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 43, Zürich.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (1317)

Mittwoch, den 30. Mai 1951, 8 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von
Scherrer-Trefzer Albert,
Restaurant Rialto, Birsigstrasse 45, Basel, gestellten Gesuches um Nachlaßstundung gemäss Art. 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, 19. Mai 1951. Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (1334)

Succession répudiée

Vu la répudiation de la succession de Schaffner Joseph, décédé le 4 avril 1951, en son vivant marchand de vins à Cœuve, faite à la préfecture de Porrentruy en date du 27 avril 1951, par son épouse Mme Marguerite Schaffner née Ribeaud, et par son fils M. Henri Schaffner, le président du Tribunal de ce siège a, par ordonnance du 1er mai dernier, désigné l'Office des faillites de Porrentruy pour procéder à la liquidation officielle de la succession de Joseph Schaffner.

Ce dernier ayant été déclaré en état de faillite en date du 5 février 1951, les créanciers intéressés sont avisés, par cette publication, que la procédure en matière de faillite suit son cours et que Mme Marguerite Schaffner-Ribeaud et son fils Henri sont désormais libérés de toute obligation dans la succession de leur époux et père.

Ce qui est rendu public.

Porrentruy, 21 mai 1951. Office des faillites de Porrentruy, le préposé: J. Metzger.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (1338)

Concessione di moratoria

(art. 295 e 296 L. F. E. F.)

La pretura di Bellinzona, con suo decreto odierno, ha concesso a Braga Aldo, commercio legna in Bellinzona, una moratoria di mesi quattro in vista di concordato, designando quale commissario del concordato stesso il sig. Avv. Luigi Brunetti, in Bellinzona.

Bellinzona, 22 maggio 1951.

Per la pretura: L. Bomio, segret.-aggiunto.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Stössel & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1951, Seite 574), Waren aller Art usw. Das Geschäftslokal befindet sich Bäckerstrasse 40, in Zürich 4.

17. Mai 1951. Kunstfaserprodukt.

Roion S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Import, Export und Vertrieb von Perlon-Erzeugnissen (Kunstfaserprodukte) und verwandten Produkten jeder Art. Sie kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Emil Braun, von und in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift, und Ernst Gempeler, von Diemtigen, in Zürich, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Bruno Kürsteiner, von Gais, in Zürich. Geschäftslokal: Tödistrasse 36 in Zürich 2.

18. Mai 1951.

City-Druck A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 922), Druckerei usw. Die Generalversammlung vom 30. April 1951 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist durch Erhöhung des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. Mai 1951. Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1951, Seite 406). Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Generalversammlung vom 2. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 36 000 000 auf Fr. 40 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 30 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und voll liberiert.

18. Mai 1951. Immobilien.

Schanzental A.-G., bisher in Zürich 2 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1949, Seite 296). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Fixbau AG.** Sitz ist jetzt Küsnacht. Zweck der Gesellschaft sind Erstellung von Bauten aller Art; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Handel mit Möbeln und Baumaterialien; Uebernahme von Spezialkonstruktions-Vertretungen. Sie kann sich an gleichartigen oder anderen Unternehmen aktiv oder passiv beteiligen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Fritz Rüegsegger, von Röthenbach (Bern), in Zürich. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Dr. Hans Klameth, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Küsnacht (Zürich). Geschäftslokal: Ränkestrasse 21.

18. Mai 1951.

Konsumverein Wald und Umgebung, in Wald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1942, Seite 1074). Gottfried Trottmann und Josef Wagner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Wolf ist nicht mehr Vizeaktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Johann Müller, von Näfels, in Wald (Zürich), ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist als Vizeaktuar in den Vorstand gewählt worden Paul Schaufelberger, von und in Wald (Zürich). Ernst Wolf, Präsident, oder Johann Müller, Vizepräsident, zeichnen je mit Paul Peter, Aktuar, oder mit Paul Schaufelberger, Vizeaktuar.

18. Mai 1951. Verlag.

Scientia A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2838), Verlag von Werken aller Art usw. Dr. Otto Koellreuter und Dr. Erwin Pöschel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Wilhelm Oeschger, von Baden und Gansingen (Aargau), in Zürich.

18. Mai 1951.

Asyl Rämismühle, in Rämismühle, Gemeinde Zell, Verein (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1943, Seite 214). Emil Fehr ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in den Vorstand gewählt worden Georg Krampf, von Schaffhausen, in Rämismühle, Gemeinde Zell (Zürich). Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Mai 1951. Beteiligungen.

Katadyn A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1822), Beteiligung an andern Unternehmungen usw. Samuel Alexander Weiss, Präsident des Verwaltungsrates, ist Bürger von Zürich.

18. Mai 1951.

Katadyn-Filter-A.-G. (Catadyn Filtre S.A.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1951, Seite 126). Samuel Alexander Weiss, Mitglied des Verwaltungsrates, ist Bürger von Zürich.

18. Mai 1951.

Baugenossenschaft Tannenbach, in Horgen (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 775). Neues Geschäftslokal: Speerstrasse 14.

18. Mai 1951. Back- und Nahrungsmittel usw.

Dibona A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1951, Seite 433), Back- und Nahrungsmittel usw. Neues Geschäftslokal: Bäckerstrasse 40, in Zürich 4.

18. Mai 1951. Chemisch- pharmazeutische Produkte.

Decisa, A. Molinari, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Arthur C. Molinari, von Bellinzona, in Zürich 6. Kollektivprokura ist erteilt an Albert Pfenninger, von und in Zürich. Fabrikation chemisch-pharmazeutischer Produkte. Beckenhofstrasse 46.

18. Mai 1951. Autotransporte, Landesprodukte.

Ernst Rupp, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Rupp, von Weiningen (Thurgau), in Thalwil. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Rupp geb. Widmer, von Weiningen (Thurgau), in Thalwil. Autotransporte (Sachen) und Handel mit Landesprodukten. Böhnistrasse 2.

18. Mai 1951. Bettwaren.

G. Toreill, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 341), Handel mit Bettwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. April 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. April 1951 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

18. Mai 1951. Fahrradzubehör.

Frau P. Häfeli-Merz, in Winterthur (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1939, Seite 731), Fahrradzubehör. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Mai 1951. Viehhandel.

Alf. Meier, in Neftenbach (SHAB. Nr. 319 vom 22. Dezember 1913, Seite 2241), Viehhandel. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Mai 1951. Drucksachen usw.

Theo K. Lütolf, in Zürich (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1949, Seite 2327), Vermittlung von Drucksachen usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. April 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 18. April 1951 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1951. Baugeschäft usw.

Baer & Burri in Liq., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1938, Seite 2581), Baugeschäft usw. Die Firma wird infolge Todes des Liquidators gemäss Art. 68, Absatz II, HRegV., von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1951.

Papierwaren-Aktiengesellschaft vorm. Ludwig Gronawetter, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2866). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. April 1951 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Mai 1951.

Seidenweberei Wila A.-G. (Tissage de Soieries Wila S.A.) (Wila Silk Mills Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1949, Seite 1408). Dr. Heinrich Bodmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin L. Bodmer, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

17. Mai 1951. Décolletage usw.

M. Jeanneret, in Biel. Inhaber der Firma ist Maurice Jeanneret, von La Chaux-du-Milieu, in Biel. Décolletage und Fabrikation von Drahtfedern für die Uhrenindustrie. Madretschstrasse 124.

18. Mai 1951. Restaurant.

André Ziegler, in Biel. Inhaber der Firma ist André Ziegler, von La Chaux-de-Fonds, in Biel. Betrieb des Restaurant «du Jura». Freiestrasse 2.

18. Mai 1951. Café.

A. Bähler-Weckerle, in Biel. Inhaber der Firma ist André Bähler, von Uebeschi, in Biel. Betrieb des Café «Freieck». Marktgasse 30.

Bureau Büren a. d. A.

18. Mai 1951. Schlosserei, Anhänger usw.

Franz Stotzer, in Büren a. d. A. Inhaber der Firma ist Franz Stotzer, von und in Büren a. d. A. Schlosserei, Schaufensteranlagen, Bau und Vertrieb von Velo- und Autoanhängern. Ländte.

Bureau de Delémont

18 mai 1951. Laines, textiles, cires, chaussures, etc.

Marcel Ruefli, à Courroux, commerce de laines, textiles, cires et savons (FOSC. du 1er juillet 1949, N° 151, page 1750). La maison ajoute à son genre d'affaires: vente de chaussures.

18 mai 1951. Tissus, confections.

Stebler Frères et Sœurs, à Delémont, commerce de tissus en tous genres et confections, société en nom collectif (FOSC. du 13 juillet 1948, N° 161, page 1962). L'associée Berthe Parrat née Stebler a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

18 mai 1951. Transports.

Raymond Cornu, à Delémont. Le chef de la maison est Raymond Cornu, de Chamblon (Vaud), à Delémont. Camionnage et transports. Rue des Traversins 16.

18 mai 1951. Scierie, bois.
Maxime Schmidlin, à Ederswiler. Le chef de la maison est Maxime Schmidlin, de Roggenburg (Berne), à Ederswiler. Scierie et commerce de bois.

18 mai 1951. Livres, appareils sanitaires.
Mme R. Cuttat-Morin, à Delémont. Le chef de la maison est Renée Cuttat-Morin, de Rossemaison, à Courrendlin, épouse dûment autorisée de François Cuttat. La maison exploite son commerce sous l'enseigne: «Le Rameau vert» et confère procuration individuelle à Gilbert Beley, de Saignelégier, à Delémont. Vente de livres et d'appareils sanitaires. Rue de la Justice 11.

Bureau Fraubrunnen

19. Mai 1951. Spenglerei usw.
Jakob Hertig, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Jakob Hertig, von Rüderswil, in Utzenstorf. Spenglerei und Installationsgeschäft.

19. Mai 1951.
Konsumgenossenschaft Schönbühl und Umgebung, in Urtenen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1116). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Walter Knöri, dessen Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde gewählt: Ernst Beutler (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident: Emil Maurer, von Schwadernau, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Moutier

18 mai 1951.
Cercle Démocratique de Tavannes, à Tavannes, association (FOSC. du 9 octobre 1945, N° 236, page 2447). Camille Frossard, caissier, a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé dans cette fonction par André Sintz, de Rossemaison, à Tavannes, lequel engage l'association en signant collectivement avec William Egger, de La Scheulte, à Tavannes, président du comité administratif (déjà inscrit). Le domicile de René Lutz, secrétaire de ce comité, est actuellement à Tavannes.

Bureau Saanen

18. Mai 1951.
Royal Hotel, Winter & Gstaad Palace A.G., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3307). In der Generalversammlung vom 25. August 1950 sind als Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt worden: Jean Armleder, von und in Genf, und Louis Johannot, von Genf und Echandens, in Rolle. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von Präsident und Sekretär oder von zwei Verwaltungsratsmitgliedern.

Bureau Thun

17. Mai 1951.
Wohnbaugenossenschaft Schwäbis, in Steffisburg. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft, die zum Zwecke hat, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland und Erstellung von Wohnhäusern; Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Die Statuten datieren vom 10. Mai 1951. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Sekretär und Kassier, die die Genossenschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Es gehören ihr an: Siegfried Rupp, von und in Steffisburg, als Präsident; Bernhard Beuret, von Les Breuleux, in Steffisburg, als Sekretär; Hermann Gloor, von Leutwil (Aargau), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, als Kassier. Das Geschäftslokal befindet sich beim Präsidenten, Blumenstrasse 10, Steffisburg, Postkreis Thun.

18. Mai 1951. Hotel.
Fr. Karl Immer, in Oberhofen, Betrieb des Hotel «Montana» (SHAB. Nr. 303, vom 30. November 1920, Seite 2267). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Mai 1951.
Gebrüder Käppeli, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1949, Seite 227), mit Hauptsitz in Cham. Das Geschäftsdomizil befindet sich Murbacherstrasse 1.

17. Mai 1951.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Sempach in Sempach-Station, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1943, Seite 2182). Die Prokura von Hans Schüpfer ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Christen, von Zell (Luzern), in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch. Die bisherige Einzelprokura von Alois Moser wurde in eine Kollektivprokura umgewandelt.

17. Mai 1951.
Milchgenossenschaft Krutzi, Luthern-Bad, in Luthern (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1944, Seite 1227). An Stelle des ausgeschiedenen Emil Zihlmann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde an der Generalversammlung vom 25. April 1946 als Vorstandspräsident gewählt Josef Stadelmann, von und wohnhaft in der Gemeinde Luthern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem bereits eingetragenen Aktuar Josef Lustenberger.

18. Mai 1951.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Emmen (G.B.E.), in Emmen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 871). Fridolin Bühlmann und Emil Ambühl sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Anton Achermann, von Beckenried (Nidwalden), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und neues Mitglied mit Unterschrift ist Hans Lang, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder einem weitern, durch den Vorstand bezeichneten Mitglied.

18. Mai 1951. Lebensmittel.
Genossenschaft Migros Luzern, in Luzern, Lebensmittel (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1949, Seite 2834). Der Geschäftsführer Rudolf Weber wohnt nun in Horw.

18. Mai 1951. Treuhandgeschäfte.
Procura, in Luzern, Genossenschaft, treuhänderische Wahrung vermögensrechtlicher Interessen ihrer Mitglieder usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2643). An der Generalversammlung vom 10. März 1951 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Vorstand besteht nun aus 3 bis 5 (statt wie bisher aus 3) Mitgliedern. In seiner Zusammensetzung hat sich nichts geändert.

18. Mai 1951.
Edgar Widmer succ. von Teppichhaus Kaiser, in Luzern (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1940, Seite 522). Die Firma lautet nun **Edgar Widmer, Teppichhaus.** Neue Geschäftsnatur: Handel mit Teppichen und Linoleum sowie mit Vorhangstoffen und Textilien.

19. Mai 1951. Technische Artikel usw.
P. Leutenegger, Leupo, in Luzern, technische Artikel usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3044). Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Erna Leutenegger geb. Serrem in vertraglicher Gütertrennung nach Art. 241 ff. ZGB.

19. Mai 1951.
Metzgermeisterverein der Stadt Luzern, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 955). Jean Möckli senior ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt Hans Bieri (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Anton Aehermann, von und in Luzern (neu); Beisitzer ist Eugen Schmid (bisher) und Sekretär, der dem Vorstand nicht angehört, ist Marcel Ammann (bisher). Sie zeichnen zu zweien.

19. Mai 1951.
Schuhfabrik Luzern G.m.b.H., in Luzern (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 188). Unterm 9. April 1951 hat der Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt den durch diese Firma mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt. Die Liquidation wird unter der Firma **Schuhfabrik Luzern G.m.b.H. in Nachlassliq.** in Einzelzeichnung durch Franz Renner, von und in Luzern, durchgeführt. Die Unterschriften von Arthur Huber und Pius Grisiger sind erloschen.

Uri — Uri — Uri

18. Mai 1951.
Konsumgenossenschaft Gurtnellen, in Gurtnellen (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1949, Seite 2466). Der Präsident Josef Baumann ist gestorben und somit aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nunmehr Josef Walker-Walker und Vizepräsident Martin Echser-Gerig, beide von und in Gurtnellen. Die Unterschriften führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar je kollektiv zu zweien.

Schwyz — Schwytz — Svitto

18. Mai 1951.
Viehzuchtgenossenschaft Stoos, auf Stoos, Gemeinde Morschach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 3. November 1950. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. David Heinzer, von Morschach, ist Präsident; Josef Betschart, von Muotathal, Aktuar, und Alois Schelbert, von Muotathal, Kassier; alle auf Stoos, Gemeinde Morschach. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

19. Mai 1951.
Robert Cantieni, Buchdrucker, in Schwyz, Vertretungen von Drucksachen und ähnlichen Artikeln, Reklame, Werbeberatung, Fabrikationsnachweis (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3268). Die Firma ist wegen Wegzugs des Inhabers erloschen.

19. Mai 1951.
B. Jurt-Koch, Elektr. Installationen und Kühlanlagen, in Lachen (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1942, Seite 2355). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

18 mai 1951. Participations.
Gefisa S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles ou financières, suisses ou étrangères. Elle pourra traiter, toutes les opérations mobilières ou immobilières en relation avec son objet principal. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il se constitue lui même. La société est administrée par un conseil d'administration composé de: Charles Gonseth, de Gessenay, à Lausanne, président; Philippe Vonderweid, de et à Fribourg, secrétaire. Ces deux administrateurs engageront la société par leur signature collective à deux. Siège de la société: étude de Me Philippe Vonderweid, Grand'rue 14.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

18. Mai 1951. Käserei, Milch, Milchprodukte.
A. Thalmann, in Aedermannsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Thalmann, von Wiezikon (Thurgau), in Aedermannsdorf. Käserei, Handel mit Milch und Milchprodukten.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.
Adolf Porekeit, Volksmagazin Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1217). Da dieses Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. Mai 1951.
Milchverwertungs-Genossenschaft Birri in Liquidation, in Aristau (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1949, Seite 2412). Die Liquidation dieser Genossenschaft ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

18. Mai 1951. Bäckerei, Mehlwaren, Futtermittel.
Urban Rast, in Sisseln. Inhaber dieser Firma ist Urban Rast, von Geltwil, in Sisseln. Bäckerei, Handel mit Mehlwaren und Futtermitteln. Baslerstrasse 16.

18. Mai 1951.
Tanner & Keller Bauspenglerei sanitäre Anlagen Unter-Siggenthal, in Unter-siggenthal. Unter dieser Firma sind Ernst Tanner, von Altbüron (Luzern), in Untersiggenthal, und Robert Keller, von und in Untersiggenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1948 ihren Anfang nahm. Ausführung von Spenglerarbeiten und sanitären Installationen. Untersiggenthal Nr. 335.

18. Mai 1951. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.
Hunziker & Wirz, in Menziken. Unter dieser Firma sind Willy Hunziker, von Kirchleerau, und Fritz Wirz, von Menziken, beide in Menziken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1951 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift und zeichnen entweder unter sich oder je einer mit der Kollektivprokuristin Rita Hunziker-Wirz, von Kirchleerau, in Menziken (Ehefrau des Gesellschafters Willy Hunziker). Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau. Ausserdorf.
18. Mai 1951. Gasthof.
Gottlieb Richner z. Bären, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Richner, von Gränichen, in Seon. Gasthof «Zum Bären». Unterdorf 195.
18. Mai 1951.
Metzgerei Suter Seon, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Suter, von und in Seon. Metzgerei und Wursterei. Unterdorf.
18. Mai 1951.
Automobilgesellschaft Schöftland G.m.b.H., in Schöftland (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 832). Edwin Gall, Kassier und Aktuar, ist aus der Geschäftsführung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Er ist weiterhin Gesellschafter. Als Kassier und Aktuar wurde neu in die Geschäftsführung gewählt der Gesellschafter Edwin Gall-Bolk. Die Mitglieder der Geschäftsführung zeichnen je zu zweien kollektiv.
18. Mai 1951. Käserei.
Paul Marti-Kuhn, in Unterkulm, Käserei (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1943, Seite 622). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.
18. Mai 1951. Bäckerei, Spezereien.
Joseph Bäumlin, in Wallbach, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1945, Seite 2174). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.
18. Mai 1951. Bäckerei, Handlung.
K. Aufdermaur, bisher in Ueken, Bäckerei und Handlung (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 832). Diese Firma hat ihren Sitz nach Wallbach verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Hauptstrasse 115.
18. Mai 1951. Textilwaren.
Fritz Wegmann, in Wittnau, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2980). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.
18. Mai 1951.
Darlehenskasse Dintikon, in Dintikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: a) die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; b) die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder, und c) die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und beschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie unbeschränkt zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv. Präsident ist Arthur Bolliger, von Leutwil; Vizepräsident: Alfred Sommer, von Dürrenroth; Aktuar: Rudolf Meier, von Dintikon, alle in Dintikon.
18. Mai 1951. Garagebetrieb, Automobilhandel usw.
Ernst Rebmann A.-G., in Aarau, Garagebetrieb, Automobilhandel, Betrieb einer mechanischen Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1949, Seite 3055). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Jakob Bosshard-Meier, von Hittnau (Zürich), in Suhr. Er führt ebenfalls Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Ernst Rebmann-Roomberg.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

16 mai 1951. Boulangerie, etc.
René Durgnat, à Villeneuve. Le chef de la maison est René Durgnat, séparé de biens conventionnellement de Ruth-Marguerite née Favre, d'Ormont Dessous, à Villeneuve. Boulangerie-pâtisserie. Grand-Rue 33.
16 mai 1951. Entreprise de bâtiments, etc.
Manzini S.A., à Aigle (FOSC. du 23 mars 1948). Dans leur assemblée générale ordinaire du 27 avril 1951, les actionnaires de la société ont désigné comme administrateur Paul Ramelet, d'Orbe, à Monthey, avec signature collective à deux. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

20 avril 1951.
Confrérie du Chemin des Mérils, à Château-d'Oex, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1934, N° 299, page 3529). Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
16 mai 1951. Hôtel.
Ernest Mollien, à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex, exploitation de l'Hôtel-pension du Chamois (FOSC. du 24 juillet 1919, N° 176, page 1311). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Robert Mollien», à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex, ci-après inscrite.
16 mai 1951. Hôtel.
Robert Mollien, à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex. Le chef de la maison est Robert Mollien, d'Ormont-Dessus, à Château-d'Oex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Ernest Mollien», ci-dessus radiée, à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex. Exploitation de l'Hôtel-pension du Chamois.
16 mai 1951. Boulangerie, etc.
Meylan Frères, à Château-d'Oex, boulangerie et biscuiterie, société en nom collectif (FOSC. du 8 juin 1948, N° 131, page 1601). La société est dissoute depuis le 15 mars 1951. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
16 mai 1951. Boulangerie.
Albert Meylan, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Albert Meylan, du Chenit, à Château-d'Oex. Boulangerie, biscuiterie.

Genf — Genève — Ginevra

16 mai 1951. Transport de personnes par auto-taxi.
F. Favre, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 10 août 1950, page 2081). Son inscription n'étant plus obligatoire, cette raison est radiée à la demande du titulaire.
16 mai 1951. Laiterie, épicerie.
F. Bronzi, à Genève (FOSC. du 6 juin 1950, page 1473). La maison a remis son commerce de laiterie-épicerie, rue de Hesse 4; elle exploite actuellement une épicerie-laiterie, rue de Montbrillant 83.
16 mai 1951. Matières premières, etc.
Soconemet S.A., à Genève, commerce et courtage de toutes matières premières, notamment de tous métaux et minerais, etc. (FOSC. du 17 octobre 1950, page 2657). Jean Aumas, membre du conseil d'administration (inscrit), a été nommé administrateur-délégué; il continue à signer individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Lilly-Helena Gribi, de Büren an der Aare (Berne), et Gustav Sury, de Wiler près Utzenstorf (Berne), tous deux à Genève.
16 mai 1951. Bar.
Gima S.A., à Genève, exploitation d'un bar à l'enseigne «L'Oasis» (FOSC. du 15 juin 1950, page 1557). Le conseil d'administration est actuellement composé de: René Gaudard (inscrit), nommé président, Georges Rosset, secrétaire, de Bougy-Villars (Vaud), à Rolle (Vaud), et Alfred Gaudard, de Lausanne, à Boussens (Vaud). La société est engagée par la signature individuelle de René Gaudard, président du conseil d'administration. Les deux autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Les administrateurs Gino Mattana et Victor Martin sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés.
16 mai 1951.
Etudes et Gestions S.A., à Genève (FOSC. du 20 septembre 1946, page 2760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mai 1951, la société a décidé de modifier son but social comme suit: la société a pour but toutes études ou placements, prêts ou avances et prise de participations ou intérêts dans des entreprises financières, industrielles, commerciales, mobilières ou immobilières, tant pour son compte que pour le compte de tiers, le tout tant en Suisse qu'à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding. La société ne traitera aucune opération dans le canton de Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 3, en les bureaux de la Société anonyme fiduciaire suisse.
16 mai 1951. Participations financières, etc.
Far East Superintendence Co Ltd., à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1938, page 489). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1951, cette société a modifié son but social, qui sera dorénavant: l'administration, sans appel au public et dans le sens d'une holding company, de participations financières à des entreprises établies hors de la Confédération suisse et plus spécialement en Extrême Orient, ainsi que l'exploitation de toutes opérations d'agréage, surveillance, contrôle des poids et qualités, pointage ou tally, inspections, échantillonnages, tous travaux d'expéditions, réception, transit, affrètements, transports, manutentions diverses, déclarations en douane, consignations, trustee, ainsi que l'exploitation et la gestion de magasins et laboratoires d'analyses de toutes marchandises, métaux, minerais, liquides. La société pourra également s'intéresser par voie d'apport, de fusion ou de toute autre manière, à toutes entreprises ou sociétés ayant un objet similaire ou connexe de nature à faciliter la réalisation de l'objet social. La société s'interdit toute opération d'achat ou de vente de marchandises. Les statuts ont été modifiés en conséquence.
16 mai 1951.
Société d'Etudes et de Réalisations Industrielles et techniques PROTECNIC S.A., à Genève (FOSC. du 31 janvier 1951, page 271). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 mai 1951, cette société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription.
16 mai 1951.
Société Immobilière Délices-Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1940, page 760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1951, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à l'inscription.
16 mai 1951.
Société Immobilière rue de l'Ecole N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1940, page 760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1951, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à l'inscription. Adresse: 20, rue de la Corraterie, régie Choisy et Dumont.
16 mai 1951.
Société Immobilière «Le Grand Jardin», à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1940, page 760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1951, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à l'inscription.
16 mai 1951.
Société Immobilière Rue des Photographes-Aurore, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1947, page 1453). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1951, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à l'inscription. Adresse: 20, rue de la Corraterie, régie Choisy et Dumont.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte April 1951
Deuxième quinzaine d'avril 1951 — Seconda quindicina d'aprile 1951

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
82454—82513

N° 82454. 16 avril 1951, 8 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîte pour les torchons à vaisselle.— Jean **Reymond,** place de la Gare 7, Tavannes (Suisse).
Nr. 82455. 16. April 1951, 23 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Tennis-Spielbrett. — Max **Bolli,** Autofachlehrer, Scheideggstrasse 112, Zürich 38 (Schweiz).
Nr. 82456. 16. April 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Farbkasten. — Hans **Kunkler,** Vertreter, Brunnmattstrasse 24, Bern (Schweiz).

Nr. 82457. 16. April 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 151 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).

Nr. 82458. 16. April 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fadenreiniger. — **Apparate-Bau AG. Zofingen,** Zofingen (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

N° 82459. 16 avril 1951, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Montre-miroir pour sac de dame. — Raymond **Lapaire,** travaux d'art, Les Hauts-Geneveys (Neuchâtel, Suisse).

Nr. 82460. 17. April 1951, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Banknotentasche. — Frau Sophie **Hänni-Ehret,** Interlaken (Schweiz). Vertreter: Walter Hänni-Ehret, Interlaken.

Nr. 82461. 17. April 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kalkulationstabelle, als Umschlag für Preiskataloge verwendbar. — Franz Xaver **Münzel,** Apotheker, Badstrasse 5, Baden (Aargau, Schweiz).

Nr. 82462. 17. April 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Haarwickler. — S. M. **Mezöfi;** und Theo **Signer,** Seilergraben 43, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 82463. 17. April 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kassette mit Reliefbild. — Erwin **Flück,** Kienholz/Brienz (Bern, Schweiz).

Nr. 82464. 18. April 1951, 16 Uhr. — Offen. — 78 Modelle. — Damenhüte. — **Carl Müller AG.,** Hutfabrik, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 82465. 18. April 1951, 16¾ Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Verpackungsschachteln für Kreiden. — C. E. **Dimmler,** Cartonnagen-Fabrik, Zofingen (Schweiz).

Nr. 82466. 19. April 1951, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Ausspülen von Körperhöhlungen. — Gottlieb **Staub,** Homöopath, Mohren, Reute (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

N° 82467. 19 avril 1951, 15 h. — Ouvert. — 20 modèles. — Sièges et meubles de style. — **Mottu Frères S.A.,** rue de Genève 93, Thônex p. Genève (Suisse).

Nr. 82468. 19. April 1951, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kinderschaukeln; Gartenstuhl. — **Victoria-Werke AG.,** Baar (Schweiz).

N° 82469. 19 aprile 1951, ore 20. — Sigillato. — 3 modelli. — Portaorologi in ceramica. — **Ceramiche d'Arte Campionesi S.A.R.L.,** Campione (Italia). Mandatario: Bruno Albertini, Melide. — Priorità: Fiera di Milano; aperta il 12 aprile 1951.

Nr. 82470. 20. April 1951, 9¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleider- und Wäschehänge. — Paul **Bernardsgrütter,** Welchogasse 8, Zürich 11 (Schweiz).

Nr. 82471. 20. April 1951, 10½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlußstäbchen für Papiersäcke. — **Fritz Ledermann,** Statthalterstrasse 31, Bern (Schweiz).

Nr. 82472. 20. April 1951, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.,** Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz).

Nr. 82473. 20. April 1951, 14¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Hosenbügler. — Rudolf **Wyss,** Zeughausgasse 22, Bern (Schweiz).

Nr. 82474. 20. April 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rollwagen für Pflastermulden.— Ernst **Muff,** Werkzeugschmiede, Heidenstrasse 38, Heiligholz, Münchenstein (Schweiz).

Nr. 82475. 20. April 1951, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pralinésschachtel-Unterteil. — **Kestenholz Kartonnagenfabrik AG.,** Elisabethenstrasse 41, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 82476. 21. April 1951, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Toscani-Zigarren mit halben und ganzen natürlichen und gefärbten Halmen. — **Fabbrica Tabacchi « Chiasso » Clemente Cattaneo S.A.,** Chiasso (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 82477. 21. April 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallkörbchen mit Stoffeltüchlein. — **Stoffel** & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 82478. 22. April 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Tennis-Spielbrett. — Max **Boili,** Autofachlehrer, Scheideggstrasse 112, Zürich 38 (Schweiz).

Nr. 82479. 23. April 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Automatische Telephonteilnehmerstation. — **Albiswerk Zürich AG.,** Albisriederstrasse 245, Zürich 9 (Schweiz).

Nr. 82480. 23. April 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Leichtmetallspule. — **Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik AG.,** Rikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 82481. 23. April 1951, 18¼ Uhr. — Offen. — 33 Modelle. — Kotflügel für Kinderwagen. — Ernst **von Kaenel,** Kinderwagenfabrik, Kasernenstrasse 5, Thun (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 82482. 24. April 1951, 8¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Ausheben von Türen. — Otto **Leuch,** Oberer Aareggweg 76, Bern (Schweiz).

Nr. 82483. 24. April 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Säuglingsbett. — **Bigler, Spichiger & Cie. AG.,** « Bigla » Metallmöbelfabrik Biglen (Bern, Schweiz).

Nr. 82484. 24. April 1951, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Preisständer. — Karl **Schnell,** Altkircherstrasse 21, Basel (Schweiz).

N° 82485. 24 aprile 1951, ore 12. — Aperto. — 1 disegno. — Imballaggio per caffè tostato. — Fratelli **Conza,** fu Luigi, Lugano (Svizzera).

N° 82486. 24 avril 1951, 14 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Verres de montres.— **Novo-Cristal S.A.,** rue Jacob-Brandt 61, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 82487. 24. April 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausschneidebogen. — Erwin **Haipern,** Stockerstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 82488. 25 aprile 1951, ore 16. — Aperto. — 2 disegni.— Bordi per capsule.— **SAICA S.A., Industria Cartonaggi,** Bellinzona (Svizzera).

Nr. 82489. 26. April 1951, 6 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verpackungen für Teigwaren. — K. **Strittmatter** & Cie., Teigwarenfabrik, Baden (Schweiz).

N° 82490. 27 avril 1951, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Article d'Hôtellerie (Décapsulateur). — Henri **Huguenin,** boucherie-charcuterie, rue du Jet d'Eau 5, Fleurier (Suisse).

Nr. 82491. 27. April 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Patientenkarte für Zahnärzte. — Dr. Roland **Weber,** Zahnarzt, Spiez (Bern, Schweiz).

Nr. 82492. 28. April 1951, 10¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kopfhalterschloss für Coiffeurstuhl. — Otto **Schütz,** Egghözliweg 45, Bern (Schweiz).

Nr. 82493. 9. Februar 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Metallplatte mit Vorrichtung zum Befestigen einer Schraubenmutter. — **Tasba AG.,** Elsässerstrasse 34, Basel (Schweiz).

Nr. 82494. 5. April 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rucksack-, Achsel- und Armtasche. — Gertrud E. **Boerlin,** Artigianato, Morcote (Ticino, Schweiz).

Nr. 82495. 14. April 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Alkoholbehälter für Injektionsspritzen. — **Arthro AG. Münchenstein,** Schweizerische Injektionsspritzenfabrik Münchenstein (Basel, Schweiz).

N° 82496. 19 aprile 1951, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Scatola d'imballaggio. — **SAPI, S.A.,** prodotti alimentari e industriali, Viganello (Ticino, Svizzera).

N° 82497. 19 aprile 1951, ore 18. — Aperto. — 1 disegno. — Arrangiamento per bottigliette di liquori. — **SAPI, S.A.,** prodotti alimentari e industriali, Viganello (Ticino, Svizzera).

N° 82498. 23 avril 1951, 6 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Plateau à servir; Bahut. — Victor **Goiaz,** ébéniste, avenue Menthon 12, Lausanne (Suisse).

Nr. 82499. 23. April 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Metallknöpfe. — **Wittenauer** & Co., Kleiderfabrik, Burgstrasse 82, St. Gallen (Schweiz).

N° 82500. 24 avril 1951, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pupitre. — Charles **Kohlbrunner,** Manège 54, Neuchâtel (Suisse).

Nr. 82501. 26. April 1951, 15 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Kopfbedeckungen. — Sigmund **Wiener** & Co., Rankhofstrasse 3, Luzern (Schweiz).

Nr. 82502. 26. April 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schlaghammer, insbesondere für Bildhauer. — Heinrich **Oechslin-Bucher,** Ingenieur, Frauengasse 8, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 82503. 26. April 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kehrichtschaufel. — F. **Loertscher** & Co., Metallwarenfabrik, Stetten (Aargau, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Nr. 82504. 27. April 1951, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Violinsteg. — Otto **Graber,** Pilatusstrasse 39, Luzern (Schweiz).

N° 82505. 28 avril 1951, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pot à tabac avec humidificateur. — **Matter & Cie Société Anonyme,** rue Langallerie 1bis, Lausanne (Suisse).

Nr. 82506. 28. April 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirmständer. — **Victoria-Werke AG.,** Möbel-, Holz- und Spielwarenfabrik, Baar (Zug, Schweiz).

N° 82507. 28 aprile 1951, ore 17. — Aperto. — 2 disegni. — Coperchi per bicchieri. — **SAICA S.A.,** industria cartonaggi, Bellinzona (Svizzera).

Nr. 82508. 28. April 1951, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Bijouterie-Artikel (Colliers und Ohrclips). — Willi **Nyffeler,** Bildhauer und Kunstmaler, Signaustrasse 14, Zürich 8 (Schweiz).

Nr. 82509. 28. April 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Cigarrenpackung. — **Aktiengesellschaft Liewen & Co.,** Cigarrenfabriken, Rheinfelden (Aargau, Schweiz).

Nr. 82510. 28. April 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stehlampen.— Frau Alice **Moser,** Morcote (Schweiz).

Nr. 82511. 30. April 1951, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Umhüllung für Alarmpackung des Schweiz. Samariterbundes. — Oskar **Picard,** Reiseartikel und Lederwarenfabrikation, Diessenhofen (Thurgau, Schweiz).

Nr. 82512. 30. April 1951, 18 Uhr. — Offen. — 82 Modelle. — Damenhüte. — **Carl Müller AG.,** Waldmannstrasse 6/8, Zürich 24 (Schweiz).

Nr. 82513. 30. April 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Buchhaltungsformular. — **Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft,** Löwenstrasse 19, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 59271. 6. September 1937, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klammern für Christbaumschmuck. — Walter **Spindler,** Ulmenstrasse 4, Luzern (Schweiz). — Uebertragung vom 17. April 1951 zugunsten von Emil **Honauer** & Konsorten, technische Neuheiten, Küssnacht am Rigi (Schweiz); registriert den 20. April 1951.

Nr. 72266. 28. Januar 1946, 18¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackungsschachtel für Zwieback. — Sämi **Buser,** Freie Strasse 2, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung vom 25. April 1951 zugunsten der **Leofarin AG.,** Murten (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 4. Mai 1951.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

N° 64650. 31 mars 1941. — (IIIe période 1951/1956). — 1 dessin. — Feuille et registre de comptabilité pour contrôle des opérations sur chèque postal. — Edgar-Alfred **Kaltenrieder,** Pescux (Suisse); enregistrement du 2 mai 1951.

N° 64651. 19 mars 1941. — (IIIe période 1951/1956). — 4 dessins. — Feuilles et registres de comptabilité. — Edgar-Alfred **Kaltenrieder,** Peseux (Suisse); enregistrement du 2 mai 1951.

Nr. 64660. 2. April 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Sprechflügel für Billetschalter. — J. **Huber,** Ing., Männedorf (Schweiz); registriert den 27. April 1951.

N° 64787. 14 mai 1941. — (IIIe période 1951/1956). — 4 dessins. — Itinéraires fluviaux. — **Touring Club Suisse,** rue Pierre-Fatio 9, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 1er mai 1951.

Nr. 64906. 14. Juni 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 4 Modelle. — Kompostbehälter, Luftschutz-Notausstieg, Beton-Stangenschuh und Luftschutzkellergewölbe. — **W. Christen & Cie, Zementwarenfabrik Schänzli,** Schänzli bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 24. April 1951.

Nr. 72266. 28. Januar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Verpackungsschachtel für Zwiebaek. — Sämi **Buser,** Freie Strasse 2, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 28. April 1951.

Nr. 72377. 14. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Tischuhren. — Emil **Hermie,** Schützengasse 86, Biel (Bern, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert den 25. April 1951.

Nr. 72555. 16. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Sehuhsohlen und -absätze.— **Gummi Hug AG.,** Lindenstrasse 38, Zürieh 8 (Schweiz); registriert den 30. April 1951.

Nr. 72556. 16. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Hornhaut- und Hühneraugenhobel. — Ernst **Itschner,** Werkzeugbau, Untere Heslibachstrasse 28, Küsnacht (Zürieh, Schweiz); registriert den 28. April 1951.

Nr. 72567. 18. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Kleider- und Wäschesehränke. — **Möbei-Pfister AG.,** Suhr bei Aarau (Schweiz); registriert den 25. April 1951.

N° 72578. 20 mars 1946. — (II[e] période 1951/1956). — 1 modèle. — Aiguilles grandes secondes pour montres. — René **Brandt,** fabrique d'horlogerie « Ogival », Crêtets 81, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 25 avril 1951.

Nr. 72591. 22. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Spaten zu Abbauhammer. — Johann **Stadelmann-Hossil,** Baslerstrasse 74, Allsehwil (Schweiz); registriert den 27. April 1951.

Nr. 72598. 22. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Hochzeiterinnerungsbueh. — **Bücherfabrik Bodan AG. Kreuzlingen,** Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 25. April 1951.

Nr. 72603. 23. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Muster. — Pakkungen für Puddingpulver. — **Aktiengesellschaft A. Sennhauser, Nährmittelfabrik Helvetia,** Badenerstrasse 123, Zürich 4 (Sehweiz); registriert den 28. April 1951.

Nr. 72614. 26. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Spielwaren. — Hans **Vogt,** Schlosser, Könizbergstrasse 55, Bern-Liebefeld (Schweiz); registriert den 24. April 1951.

Nr. 72640. 30. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Frisier- und Schlafhaube. — K. **Franc,** « Casa Bianda », via St. Gottardo, Locarno-Muralto (Sehweiz); registriert den 30. April 1951.

Nr. 72650. 28. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Reklamebild für Papiersäeke, Paekungen und dergleichen. — Ernst **König-Hutz,** Papierhof, Marktgasse 33/34, Rheinfelden (Sehweiz); registriert den 27. April 1951.

Nr. 72666. 2. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Sehneetellerring. — **Haka Fabrikations- & Handeis AG.,** Alpsteinstrasse 8, St. Gallen W (Schweiz); registriert den 27. April 1951.

N° 72715. 11 aprile 1946. — (II° periodo 1951/1956). — 1 modello. — Gioco (paesaggio intercambiabile). — Bruno **Ciericetti,** Hotel Lloyd, via Nassa 11, Lugano (Svizzera); registrato il 28 aprile 1951.

Nr. 72718. 12. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Holzbetten. — **Bigier, Spichiger & Cie. AG.,** Eisen- und Stahlmöbelfabrik, Biglen (Sehweiz); registriert den 27. April 1951.

Nr. 72724. 12. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Brotbrett. — Hans **Anderfuhren,** meehanische Drechslerei, Hofstetten bei Brienz (Bern, Schweiz); registriert den 30. April 1951.

N° 72731. 15 avril 1946. — (II[e] périodc 1951/1956). — 1 modèle. — Porteplume réservoir. — **Mentmore Manufacturing Company Limited,** Tudor Grove, Well Street, Hackney, Londres 9 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 24 avril 1951.

Nr. 72756. 20. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Durchschreibe-Buehhaltungs-Journal-Bogen. — Blanda **Buchschacher-Inderbitzin,** Bahnstrasse 7, Winterthur (Schweiz); registriert den 25. April 1951.

Nr. 72896. 15. Mai 1946. — (II. Periodc 1951/1956). — 4 Muster. — Farbstifte. — **KOH-I-NOOR Bleistiftfabrik L. & C. Hardtmuth Nationalunternehmen,** Ceské Budejovice (Tsehechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 4. Mai 1951.

N° 82360. 3 avril 1951. — (II[e] et III[e] période 1956/1966). — 1 modèlc. — Emballage de papier pour armoires. — **Baumgartner & Cie S.A.,** rue Neuve 3, Lausanne (Suisse); enregistrement du 30 avril 1951.

Nr. 82494. 5. April 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. — Rueksack-, Achsel- und Armtasche. — Gertrud **Boerlin,** Artigianato, Moreote (Tessin, Schweiz); registriert den 9. Mai 1951.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 56587. — 1 Muster. — Schachtel für Verbandzeug.
Nr. 56591. — 2 Modelle. — Schranksehrauben.
Nr. 56595. — 2 Modelle. — Stecker für elektrische Leitungen.
Nr. 56602. — 1 Modell. — Bijouterieartikel.
Nr. 56608. — 1 Muster. — Verpackung für Teigwaren.
Nr. 56610. — 1 Modell. — Aussehüttverschluss.
Nr. 56628. — 4 Modelle. — Sportschuhe.
Nr. 56631. — 1 Modell. — Verkaufstafel für Gummilitzen.
Nr. 56634. — 2 Modellc. — Laubrechen.
Nr. 56638. — 3 Muster. — Taschenkalender und Blatt für Taschenkalender.
Nr. 56639. — 4 Muster. — Abreisskalender.
Nr. 56655. — 1 Modell. — Löffel für Fischerei.
Nr. 56656. — 1 Modell. — Spinner für Fischerei.
Nr. 56657. — 1 Modell. — Schutzvorrichtung für Waschtrog-Stöpsel.
Nr. 56659. — 3 Muster. — Schokoladepackungen.
N° 56661. — 1 modèle. — Maisonnettes.
N° 56662. — 1 modèle. — Eléments de construction pour maisonnettes.
N° 56675. — 1 modèle. — Supports-abreuvoirs pour ruches.
Nr. 56721. — 1 Modell. — Hinterradgabelenden für Rennmaschinen.
Nr. 56747. — 1 Modell. — Neonleuchtschrift in Wasserbassin versenkt für Schaufenster-Dekoration.
Nr. 64376. — 1 Modell. — Nähwerkzeug.
N° 64382. —17 modèles. — Pieds pour radiateurs.
Nr. 64394. — 1 Modell. — Pfannendeckel.
Nr. 64395. — 4 Muster. — Brotaustragkontrolle.
Nr. 64412. — 1 Modell. — Hängemappe.
Nr. 64413. — 1 Modell. — Hängemappe.
Nr. 64417. —11 Modelle. — Beschläge und Bestandteile derselben, insbesondere für Bergsehuhe.
Nr. 64420. — 2 Modelle. — Bienenwohnungen.
Nr. 72174. — 1 Modell. — Bijouterieartikel.
Nr. 72175. — 1 Muster. — Packung.
Nr. 72176. — 1 Modell. — Gerät zum Einsetzen und Ausziehen von Pfählen.
Nr. 72177. — 1 Modell. — Kuttelnbrett.
Nr. 72180. — 1 Modell. — Karabinerhaken.
Nr. 72182. — 1 Modell. — Laufgewiehtstischwaage.
N° 72183. — 1 modèle — Véhieule pour tous transports.
N° 72185. — 1 modèle. — Briquet de poche.
Nr. 72186. — 1 Modell. — Kinderkastenwagen.
N° 72187. — 4 modèles. — Boîtes de montres.
Nr. 72188. — 2 Modelle. — Möbelbesehläge (Schliessbleche).
N° 72189. —12 modèles. — Séchoirs.
Nr. 72190. — 1 Muster. — Taschenfeuerzeug.
N° 72191. — 1 dessin. — Jouet.
N° 72192. — 3 modèles. — Boîtes à poudre à musique.
Nr. 72193. — 1 Modell. — Fliegenfänger.
Nr. 72194. — 1 Muster. — Kalender.
Nr. 72195. — 1 Muster. — Kräuterfibel.
Nr. 72196. — 1 Muster. — Distanzentabelle.
Nr. 72197. — 1 Modell. — Spielzeug.
Nr. 72198. — 1 Modell. — Kombinierter Bleistiftspitzer und Minenschärfer.
Nr. 72200. — 1 Modell. — Befeuchtungs- und Klebeapparate für Etiketten und dergleichen.
Nr. 72201. — 1 Modell. — Sportball.
Nr. 72203. — 1 Modell. — Skispannvorrichtung.
Nr. 72206. — 1 Modell. — Spiel- und Rauchtischehen.
Nr. 72207. — 1 Modell. — Profilierte Kochherdkanten.
Nr. 72208. — 1 Modell. — Kochherdteile.
N° 72209. — 1 modèle. — Lunette de boîte de montre.
Nr. 72210. — 2 Modelle. — Hüllen für Führer- und Fahrzeugausweise für Automobilfahrer.
N° 72211. — 1 modèle. — Coiffure en papier.
Nr. 72216. — 1 Modell. — Mantelhalter für Velofahrer.
Nr. 72217. — 1 Modell. — Nähsehachtel.
Nr. 72219. — 1 Modell. — Fahrbarer Montiertiseh.
Nr. 72221. —70 Muster. — Etiketten.
Nr. 72222. — 1 Modell. — Minenschärfer.
Nr. 72223. — 1 Modell. — Drahtkörbe.
Nr. 72224. — 1 Modell. — Skisehuhe.
Nr. 72225. — 1 Modell. — Sehuhlöffel.
Nr. 72226. — 1 Modell. — Dampftopfversehluss.
Nr. 72227. — 1 Modell. — Dampftopfversehluss.
Nr. 72229. — 2 Modelle. — Preislistenständer für Restaurants und Cafés.
Nr. 72230. — 1 Muster. — Kalenderblatt.
Nr. 72231. — 1 Modell. — Jasskästehen.
Nr. 72232. — 4 Modelle. — Abschlussvorriehtungen für in Wänden und Mauern eingelassene Ventilatoren.
Nr. 72235. — 1 Modell. — Ski.
Nr. 72237. — 1 Modell. — Vorriehtung zur Befestigung des Lederriemens an der Armbanduhr.
N° 72239. — 1 modèle. — Boucle de braeelet.
Nr. 72241. — 2 Muster. — Sehutzumsehläge für Preislisten, Photos usw.
Nr. 72244. — 1 Modell. — Filterpapier.
Nr. 72245. — 1 Modell. — Sehüttsteinseiher.
Nr. 72246. — 2 Modelle. — Rätsehen.
Nr. 72247. — 1 Modell. — Handgriff, insbesondere für Sterilisierapparate.
Nr. 72248. — 5 Modelle. — Weihnachtskerzenständer; Nähkästchen, Nähserviee, Rauchserviee.
N° 72249. — 1 modello. — Manico per ferri elettrici da stiro.
Nr. 72250. — 1 Modell. — Teekapsel.
Nr. 72251. — 1 Modell. — Rechenschieber zur Ermittlung des Wärmebedarfs von Räumen.
N° 72252. — 1 modèle. — Porte-bougie.
Nr. 72254. —13 Muster. — Damenkleiderstoffe.
Nr. 72255. — 1 Modell. — Wickelrock.
N° 72256. — 1 modello. — Manico per utensile.
N° 72257. — 1 disegno. — Piatto.
Nr. 72259. — 1 Modell. — Wasserwagen.
Nr. 72260. — 2 Modelle. — Erstlingskinderbett; Truhe.
Nr. 72261. — 1 Modell. — Damentasche.
Nr. 72262. — 1 Modell. — Handsehuh.
Nr. 72263. — 1 Modell. — Fisehereiartikel (Forellenlöffel).
Nr. 72264. — 1 Modell. — Abrichtschleifwelle.
Nr. 72267. —50 Muster. — Sehuhwerk.
N° 72268. — 2 modèles. — Lampes de ehevet.
N° 72271. — 1 dessin. — Article de bijouterie.
N° 72272. — 1 modèle. — Poêle à frire.
N° 72273. — 3 modèles. — Semelles de souliers à découpures.
N° 72274. — 1 modèle. — Talon de soulier.
N° 72276. — 1 modèle. — Porte-monnaie.
N° 72279. — 2 modèles. — Pièces à main dentaires.
N° 72280. —15 dessins. — Pantoufles d'intérieurs, souliers après-ski, gilet-boléro.
Nr. 72281. — 1 Modell. — Halter zum Umschnallen der « Trima »-Skifelle.
Nr. 72282. — 1 Muster. — Spielzeug.
Nr. 72284. — 4 Modelle. — Kaffeemühlen.
Nr. 72318. — 1 Muster. — Zifferblatt für Uhren.
Nr. 82225. — 5 Modelle (von 21). — Lutseher-Griffe. (Verzicht vom, 13. April 1951 auf die Modelle Nrn. 4, 5, 11, 17, 18.)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 137676. Hinterlegungsdatum: 1. März 1951, 29 Uhr.
Emil Benz Import AG., Trottenstrasse 3, **Zürich** (Schweiz).
Handelsmarke.

Von der Firma Alfred Schladerer in Staufen im Breisgau (Deutschland) hergestellter Himbeergeist.

N° 137677. Date de dépôt: 15 mars 1951, 19 h.
The Society for Constructive Birth Control and Racial Progress, Whitfield Street 108, **Londres W.1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **74724.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1951.

Produits chimiques utilisés en médecine ou en pharmacie; préservatifs et suppositoires.

RACIAL

N° 137678. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement de la marque N° **76116.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Produit cosmétique.

DINO

N° 137679. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement de la marque N° **76564.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Préparations pharmaceutiques, chimico-techniques, cosmétiques et diététiques, produits au malt, produits au cacao et au chocolat, conserves de légumes, sucreries, articles pour la boulangerie et la confiserie, poudre pour poudings, poudre pour crèmes, poudre à lever, sucre vanillé, essences culinaires; jus de fruits, essences de fruits, sirops, extraits pour sirop et autres boissons sans alcool; drogues pharmaceutiques, préparations hygiéniques.

N° 137680. Date de dépôt: 28 mars 1951, 9 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement de la marque N° **77233.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1951.

Aliment pour enfants, contenant du malt.

MALTOSAN

Nr. 137681. Hinterlegungsdatum: 7. April 1951, 13 Uhr.
Stebler-Saner, Nunningen (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stahlbüromöbel, Stahlwerkstattmöbel, Gartenmöbel, Schau- und Ausstellschränke, Betriebseinrichtungen wie Werkbänke, Lagergestelle, Maschinensockel, Spielwaren, Sportgeräte, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung, Heizung und Ventilation, Back-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Staubsaugapparate und -einrichtungen.

stesa

Nr. 137682. Hinterlegungsdatum: 19. April 1951, 10 Uhr.
Walter Blasers Erben, Effingerstrasse 25, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittelprodukte, welche Malz enthalten und andere Präparate aus Malz.

Nr. 137683. Hinterlegungsdatum: 19. April 1951, 18 Uhr.
Spit Company, Streitgasse 3, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialwerkzeuge und Apparate aller Art, insbesondere Apparate zum Eintreiben von Steckbolzen und Steckbolzen für solche Apparate.

SPIT

Nr. 137684. Hinterlegungsdatum: 21. April 1951, 18 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

LASCO

Nr. 137685. Hinterlegungsdatum: 21. April 1951, 12 Uhr.
Heinrich Rohrer, Drogerie zum Obstberg, Bantigerstrasse 14a, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Spezialitäten, Reinigungsmittel sowie Putzartikel.

SIPURO

N° 137686. Date de dépôt: 21 avril 1951, 17 h.
Max Eperon, rue Tronchin 23, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Petite orfèvrerie en argent.

ME

Nr. 137687. Hinterlegungsdatum: 27. April 1951, 20 Uhr.
«Flawa» Schweizer Verbandstoff- & Wattefabriken AG., Flawil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **74671.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1951 an.

Chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chirurgie, Medizin, Gesundheits- und Krankenpflege, Hygiene usw. (einschliesslich Verbandmaterial wie Gaze und deren Verarbeitungen, Watten, Pflaster usw.) sowie darauf bezügliche Packungen und Reklamen.

Cella

N° 137688. Date de dépôt: 30 avril 1951, 19 h.
Fernand Seydoux, avenue du Tribunal fédéral 5, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Saucisses vaudoises.

PETITE VAUDOISE

Nr. 137689. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1951, 17 Uhr.
Produits Dr Carrel S.A., casa Viscardi, **San Vittore** (Graubünden, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Autozubehörteile.

CLINIVO'

Nr. 137690. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1951, 18 Uhr.
Dr. Cattani, Ya-Pa Laboratorium, Tödistrasse 38, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75009.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1951 an.

Kosmetische Produkte aller Art, insbesondere Cremen, Gesichtspackungen, Zahnpasten, kosmetische Bäder.

Ya-Pa

Nr. 137691. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1951, 6 Uhr.
André Klein Aktiengesellschaft, Neuewelt bei Münchenstein (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **74876.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1951 an.

Zuckerwaren, Bonbons, Pastillen, Biskuits, Waffeln, Leckerli, chemisch-pharmazeutische Produkte, Schokolade-Erzeugnisse, diätetische Nährpräparate, Nahrungsmittel, Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

Halsfeger

Nr. 137692. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1951, 14 Uhr.
Margrith Biedermann-Thomet, Pestalozzi-Allee 21, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gepäckträger für Velos und Motorfahrräder und Sitzmöbel aus Leichtmetall.

SCHUTZMARKE Mabi MARQUE DEPOSEE

N° 137693. Date de dépôt: 4 mai 1951, 18 h.
Easy Washing Machine Corporation, Solar and Spencer Streets, **Syracuse** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **74954.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1951.

Machines à laver le linge, dispositifs pour sécher, repasser et essorer et leurs combinaisons.

EASY

Nr. 137694. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1951, 12 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG., Uraniastrasse 35, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **74979.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1951 an.

Benzine, Petrole und Mineralöle.

Das Bild der Pumpe wird blau ausgeführt.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 148266

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 mai 1951, la maison **Attilio-Secondo Davigo, à Etterbeek** (Belgique), titulaire de la marque internationale N° **148266,** limite pour ce qui concerne la **Suisse,** la liste des produits comme suit: **Pommade nasale.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 12 mai 1951.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Oktober 1930** eingetragene und am **11. Mai 1951** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **octobre 1930** et radiées le **11 mai 1951**

73407	73475	73546	73580	73604	73640	73660	73695	73763
73408	73479	73547	73581	73606	73641	73667	73706	73764
73426	73508	73548	73584	73617	73642	73668	73707	73765
73427	73510	73549	73591	73619	73644	73672	73711	73767
73447	73512	73551	73593	73620	73645	73683	73712	73816
73453	73514	73552	73594	73621	73646	73684	73713	74263
73460	73515	73567	73595	73622	73647	73686	73715	74406
73461	73517	73568	73596	73627	73652	73687	73733	74459
73462	73518	73569	73597	73628	73653	73689	73740	74460
73463	73519	73570	73598	73629	73655	73692	73741	74772
73468	73520	73577	73599	73632	73658	73693	73742	74808
73469	73545	73579	73600	73633	73659	73694	73762	75298

Nachträge — Suppléments

Im **November 1929** eingetragene und am **11. Mai 1951** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **novembre 1929** et radiée le **11 mai 1951**
71350

Im **Januar 1930** eingetragene und am **11. Mai 1951** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **janvier 1930** et radiée le **11 mai 1951**
71702

Im **September 1930** eingetragene und am **11. Mai 1951** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **septembre 1930** et radiée le **11 mai 1951**
73399

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Intral SA., Società anonima industria trattamenti alluminio, Melano

Scioglimento di società e diffida ai creditori al senso degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

I creditori della S. A. Intral in Melano ora in liquidazione e tutte le persone che vantano pretese di qualsiasi sorta nei confronti della Ditta stessa sono diffidati ad insinuare al sottoscritto **entro 10 giorni** dalla presente pubblicazione la notifica dei loro crediti aggiornati con le pezze giustificative. Altrettanto dovranno fare i debitori della Società stessa. Con le comminatorie di legge. (AA. 137[3])

Mendrisio, 23 maggio 1951.

Avv. Dr G. Guglielmetti, liquidatore unico.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kanada — Abgaben

Unter Bezugnahme auf die in Nr. 86 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. April 1951 erschienene Mitteilung erfolgt hiernach die Bekanntgabe der in Schedula I zum «Excise Tax Act» aufgeführten Waren, auf denen die «Excise Tax» mit Wirkung ab 11. April 1951 von bisher 15 auf 25% erhöht wurde:

«Schedula I

1. Automobiles adapted or adaptable for passenger use, with seating capacity for not more than ten persons each.

2. Articles, materials or preparations of whatever composition or in whatever form, commonly or commercially known as toilet articles, preparations or cosmetics, which are intended for use or application for toilet purposes, or for use in connection with the care of the human body, including the hair, nails, eyes, teeth, or any other part or parts thereof, whether for cleansing, deodorizing, beautifying, preserving or restoring, and to include shaving soaps and shaving creams, antiseptics, bleaches, depilatories, perfumes, scents and similar preparations.

3. (a) Electrical appliances adapted to household use, viz. blankets; chafing dishes, coffee makers; curling irons or tongs; dish washers; food or drink mixers; food choppers and grinders; floor waxers and polishers; garbage disposal units; hair dryers; irons and ironers; juice extractors; kettles; portable humidifiers; razors and shavers; toasters of all kinds; vacuum cleaners and attachments therefor; waffle irons.

(b) Firearms and complete parts thereof and ammunition except for military or police purposes.

(c) Motor cycles and other two- or three-wheeled motor-driven vehicles including motors for attachment to bicycles but not including vehicles specially designed for carrying goods or for use by invalids.

(d) Golfs clubs and golf balls.

(e) Fishing rods and fishing reels.

4. Devices, commonly or commercially known as lighters, which produce sparks, flame or heat, whether or not in combination with other articles, on the separate or combined value, as the case may be.

5. Cameras and unexposed photographic films and plates, except those sold for industrial or professional photographers' use; projectors for pictures except those sold for commercial, religious, or educational purposes.

6. Phonographs, record playing devices, radio broadcast or telecast receiving sets and tubes therefor.

7. Coin, disc or token oparated slot machines and vending machines; coin, disc or token operated games or amusement devices of all kinds.

8. Trunks; suitcases; bags and luggage of all kinds; purses; wallets; billfolds; key and card cases; handbags; jewel cases; dressing and toilet cases; shopping bags, except paper bags; golf and other sports bags; all the foregoing whether fitted or not.

9. Ash trays; tobacco pipes; cigar and cigarette holders; cigarette rolling devices and other smokers' accessories, not to include lighters, matches or tobacco.

10. Fountain pens; ball-point pens; ink pencils; propelling pencils; desk sets and all other desk accessories.

11. Cigars.

12. Matches.

13. Tires and tubes: (a) Tires in whole or in part of rubber for automotive vehicles of all kinds, including trailers or other wheeled attachments used in connection with any of the said vehicles;

(b) Inner tubes for use in any such tires.

Provided that the tax hereby imposed shall not apply to the goods mentioned herein when used exclusively for the original equipment of such automotive vehicles.

Canada — Taxes

En se référant au communiqué paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 86, du 14 avril 1951, il est donné connaissance ci-dessous des marchandises mentionnées dans la «Schedule I» annexée à l'«Excise Tax Act», sur lesquelles l'«Excise Tax» a été augmentée avec effet à partir du 11 avril 1951 da 15% à 25%:

14. (a) Clocks and watches adapted to household or personal use, except railway men's watches, and those specially designed for the use of the blind, and alarm clocks where the sale price by the Canadian manufacturer or the duty paid value of those imported does not exceed ten dollars.

(b) Articles of all kinds made in whole or in part of ivory, jet, amber, coral, mother of pearl, natural shells, tortoise shell, jade, onyx, lapis lazuli, or other semiprecious stones.

Provided that the tax on the articles enumerated in subsections (a) and (b) of this section shall not apply to the goods mentioned where the sale price by the Canadian manufacturer, or the duty paid value of the goods imported, does not exceed one dollar;

(c) Articles commonly or commercially known as jewellery, whether real or imitation, including diamonds and other precious or semi-precious stones for personal use or for adornment of the person; goldsmiths' and silversmiths' products except plated table knives, forks and spoons; pewter ware;

Articles of cut glassware, crystal glassware, cut or not, etched glassware, or metal decorated glassware.

Articles of china, porcelain, earthenware, marble, stoneware or other pottery ware, except articles for use in the preparation or serving of food or drink.

Provided that the tax on the articles enumerated in subsection (c) of this section shall not apply to the goods mentioned where the sale price by the Canadian manufacturer, or the duty paid value of the goods imported, does not exceed fifty cents.»

Ferner: «Furs».

Auf folgenden Waren wird seit dem 11. April 1951 eine «Excise Tax» von 15% erhoben:

En outre: «Furs».

A partir du 11 avril 1951, une «Excise Tax» de 15% est prélevée sur les marchandises suivantes:

«(a) stoves, hot plates, grills and other appliances when adapted wholly or in part for cooking and when designed for using other than solid fuels;

(b) washing machines operated by electric or other power;

(c) electric, gas or kerosene refrigerators and freezing equipment and complete parts therefor including coils, condensing or compressor units, motors, cabinets, boxes, evaporators and expansion valves.» 117. 23. 5. 51.

Listes des marchandises libérées de Suède, Portugal et Grande-Bretagne / Irlande du Nord (modifications)

Les **modifications aux listes de marchandises libérées** publiées en son temps et dont des tirages à part ont été effectués (Suède, voir FOSC. N^os^ 220 et 243/1950; Portugal: N° 289/1950; Grande-Bretagne et Irlande du Nord: N° 230/1950), ont été réunies pour les pays cités ci-dessus en un **tirage à part** de 8 pages (format FOSC.). **Prix: 55 centimes** (frais compris).

Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Neue Adressen für Ihre Absatzförderung
vom
Schweizeradressen-Verlag «BELLEVUE»
Jaeggi & Weibel
Rämistraße 5, Zürich 1
Tel. (051) 32 70 90
Privatadressen nach Kaufkraft.
Industrie und **Handel** nach verschiedenen Größen.
Handwerk, Gewerbe, Fabriken usw.
Freie Berufe, Schulen, Vereine.

Lieferbar prompt ab Lager:
Fenchel-Oel süß extra
Géobell S.A., Zurich
Marktgasse 4
Tel. (051) 34 11 79

A vendre plusieurs magnifiques
domaines
en plein rapport. Région Saxon-Charrat. Ecrire sous chiffre 110 à Publicitas Martigny.
Inserieren Sie im SHAB.

EXIGEZ LES
BONS BOUCHONS AUMANN
OBERENTFELDEN (Aarg.)
Téléphone (064) 3 71 51

Ustera fabriziert
Buchungs-Formulare für alle Systeme
E KELLER AG USTER

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 16. Mai 1951 über

Merz-Lanz Hans

geboren 1910, Coiffeurmeister, von Aarau und Reinach, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Mai 1951, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **19. Juni 1951** bei der **Gemeindekanzlei Aarau** anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, dan 16. Mai 1951. **Bezirksgericht.**

10 000 à 15 000 fr.
sont demandés par entreprise française en plein rendement. Veuillez adresser offres sous chiffre P 10641 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Wir liefern
Vaseline technisch
bei Grossbezug Fr. —.55 per kg
Postfach 144, Basel 12

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet-Glion

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le lundi 4 juin 1951, à 15 h., à l'Hôtel «Terminus», à Montreux

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 24 mai 1951.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 2 juin 1951 inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux. L 183

Montreux, le 15 mai 1951. **Au nom du conseil d'administration,**
le président: **L. Chessex.**

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 56

«Moniteur Belge» N° 132, du 12 mai 1951

La ville d'Anvers procédera du 15 mai au 31 octobre 1951 à l'échange, titre pour titre, de ses obligations de 1000 francs, 4 %, 1931, coupons 41 au 1er juillet 1951 et suivants attachés, contre des obligations nouvelles de mêmes caractéristiques, coupons 41 au 1er juillet 1951 et suivants attachés.

Le remboursement des obligations amorties mais non effectivement remboursées devra être clôturé à la même date du 31 octobre 1951. Cette opération est considérée comme équivalente à celles prévues par le susdit arrêté.

La S.C.R.L. Compagnie du Chemin de Fer du Bas-Congo au Katanga, siège administratif, 7, rue Montagne du Parc, à Bruxelles, procédera, du 15 juin au 15 octobre 1951 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales sans désignation de valeur, ex-coupons, contre des parts sociales sans désignation de valeur nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Le remboursement de 150 francs par titre, décidé par l'assemblée générale extraordinaire du 20 février 1940, doit être clôturé à la même date du 15 octobre 1951.

La S.A. Omnium de Constructions électriques et d'Appareillage, «O.C.A.», 194—196, chaussée d'Alsemberg, à Bruxelles, procédera du 15 mai au 14 août 1951 à l'échange, titre pour titre:

1° de ses actions de capital, coupon 30 attaché, contre des actions de capital nouvelles, coupons 1 et suivants attachés;

2° de ses actions de jouissance sans désignation de valeur, coupon 30 attaché, contre des actions de jouissance nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

L'échange des anciens titres de la S.A. Etablissements Noël, Van Gastel et Mertens contre des actions de capital de 500 francs «O.C.A.», décrété en 1923, devra être clôturé à cette même date du 14 août 1951.

Par dérogation à l'article 13 de l'arrêté précité, la société est autorisée à recevoir directement les titres à échanger.

Par dérogation à l'article 6 du même arrêté, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 1er août 1951.

La S.A. Banque commerciale de Liège, 14, place du Roi Albert, à Liège, procède depuis le 2 mai 1951, à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes actions de capital de 500 francs, coupons 13 et suivants attachés, contre des actions nouvelles, coupons 1 et suivants attachés. Cet échange devra être terminé le 31 juillet 1951.

L'attribution d'actions de capital de 500 francs de la Banque commerciale de Liège contre estampillage d'actions de la Banque centrale de Liège, en liquidation, n'ayant pas encore touché la 6e répartition (opération en cours depuis 1937), devra également être clôturée le 31 juillet 1951.

Jedes SHAB. wird in der Regel vom Direktor bis zum Buchhalter durchgelesen. Ihr Inserat in ein und derselben Nummer wird deshalb gleich gelesen.

TESTOR TREUHAND BASEL
RITTERGASSE 33
TELEPHON 22819
TESTOR

Oeffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Franz Müller-Kirchhofer

geboren 3. Dezember 1908, Restaurateur «zum Stöckli», von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Barfüsserplatz 1, verstorben am 2. Mai 1951.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger bis 16. Juni 1951 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 ZGB.

Basel, den 16. Mai 1951. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Rechnungsruf und Auskündung

wegen öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Ludwig Löliger-Plattner

geboren 30. August 1868, von Riehen, Weinhändler, Inhaber der Einzelfirma «Louis Löliger-Plattner, Baselstrasse 23, Riehen, Handel mit Weinen und Spirituosen».

Eingabefrist: bis 16. Juni 1951 für Gläubiger und Schuldner des Erblassers, unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung (Art. 590 ZGB).

Basel, den 16. Mai 1951. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

BÜROMÖBEL
ERSTKLASSIG UND VORTEILHAFT VON
GRAB+WILDI
AUSSTELLUNG u. VERKAUF: ZÜRICH/SEILERGRABEN 59
TEL. (051) 24 35 88 FABRIK u. BÜROS IN URDORF

Wir übernehmen noch
Dreh-, Fräs- und Bohrarbeiten
auf Schnelldrehbank Reiden 185/1500 Millimeter; Univ.-Fräsmaschine Reiden 1500/355/1000 mm; Bohr- und Gewindeschneidmaschine Aclera 22 mm.
Bossinger GmbH., Biel
Telephon (032) 2 58 32

Erfolgreiches Inkasso
anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 235917 Gegr. 1897

CESSATION DE COMMERCE

Les créanciers de la Librairie Véga, Weber & Co., 18, rue du Marché, à Genève, sont priés de produire leurs créances d'ici au 10 juin 1951 à Monsieur Georges Kugelmann c/o Banque suisse d'épargne et de crédit, 6, boulevard du Théâtre, Genève.

Wer hat Interesse für ein schönes
Fabrikationsgebäude
mit Büro und Lagerraum (130 m² Grundfläche), in Vorort Basels, geeignet für ruhige Fabrikation oder für Handwerk? Dazu grösseres, komfort. eingerichtetes Einfamilienhaus mit Garage, grossem, schattigem Garten, 5 Min. von Tramhaltestelle. Areal 22 Aren. — Interessenten wollen sich melden unter T 53702 Q an Publicitas Basel.

32jähriger, verbeirateter, selbständig arbeitender
Buchhalter
deutscher Muttersprache, mit langjähriger Praxis in Bank, Treuhand (4 Jahre Aussendienst), Handel und Industrie, 3 Landesspr., erstkl. Zeugnisse und Referenzen, sucht Vertrauensstelle in gut fundiertem, serlösem Unternehmen, evtl. Verband oder öffentl. Verwaltung.
Offerten unter Chiffre Hab 380-1 an Publicitas Bern.

Virtuos löst
die Monroe alle Rechnungs-Probleme.
Monroe
RECHENMASCHINE

Verlangen Sie bitte Prospekt No. 1304
oder unverbindliche Vorführung.
J.F. Pfeiffer A/G
ZÜRICH LÖWENSTR. 61 TEL. (051) 25 16 80
BASEL BERN CHUR LUZERN

Inserieren im Schweiz. Handelsamtsblatt bringt Erfolg!

Grand Hotels Kulm & Sonnenberg AG., Seelisberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 9. Juni 1951, 17 Uhr, im Hotel «Kulm & Sonnenberg», in Seelisberg

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage und Bericht für das Geschäftsjahr 1950. Bericht der Kontrollstelle. 3. Erteilung der Entlastung. 4. Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können. Lz 96

Seelisberg, im Mai 1951. Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG., Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 12 unserer Aktien wird mit Fr. 15 und der Coupon Nr. 12 der Genussscheine mit Fr. 10, unter Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, d. h. zusammen netto mit **Fr. 17.50**, von heute an am Sitz der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und Depositenkassen spesenfrei eingelöst. Z 334

Schlieren, den 19. Mai 1951. Der Verwaltungsrat.

Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 8. Juni 1951, 10½ Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobsstrasse 54, in Basel

TRAKTANDEN

der neunundsechzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichts, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1950 sowie des Berichts der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns pro 1950.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1951 und von zwei Suppleanten derselben. Q 197

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 2. Juni 1951 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse, oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 26. Mai 1951 an am Sitz der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:
Der Verwaltungsrat.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt!

Drahtseilbahn Biel-Magglingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. Juni 1951, um 17 Uhr, im Hotel «Bellevue», in Magglingen

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1950.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Diverses und Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und Jahresrechnung sind ab heute im Wertschriften-Service der Kantonalbank in Biel aufgelegt, wo auch gegen Deponierung der Aktien Stimmkarten bezogen werden können. Diese berechtigen am Versammlungstage zu einer Retourfahrt nach Magglingen. U 31

Biel, den 15. Mai 1951. Der Verwaltungsrat.

Società Anonima Miniere Scisti Bituminosi di Meride e Besano, Meride (Tic.)

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

a Balerna, il giorno 9 giugno 1951, alle ore 15, nello studio dell'avv. Settimio Tarchini.

ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1950. Relazione dell'amministrazione. Rapporto dell'ufficio di revisione. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione ed alla direzione.
2. Nomine statutarie.
3. Eventuali. O 39

Ove la prima assemblea andasse deserta, resta fissata, per la seconda convocazione, il 16 giugno 1951, medesimo luogo ed ora.

Il deposito delle azioni dovrà effettuarsi 3 giorni prima o presso la sede di Meride, la Banca della Svizzera-Italiana, in Lugano, e succursali, presso la Unione di banche svizzere, in Lugano, o presso il notaio avv. Settimio Tarchini, Balerna.

Meride, 19 giugno 1951. Il consiglio di amministrazione.

SWISS JEWEL CO. AG., LOCARNO

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. Mai 1951 erfolgt die Auszahlung der Dividende für 1950 mit

brutto Fr. 4.21, netto Fr. 2.95 pro Aktie von Fr. 25.— und
brutto Fr. 36.36, netto Fr. 25.45 pro Genußschein,

gegen Rückgabe der Coupons Nr. 22 der Aktien, Nr. 13 der Zertifikate und Nr. 12 der Genußscheine beim Sitze der Gesellschaft in Locarno sowie bei sämtlichen Sitzen der Schweizerischen Volksbank.

Locarno, den 22. Mai 1951. Der Verwaltungsrat.